

speech:

community center



мнение / opinion

- 16** Даниил Лоренц, Наталья Сидорова,
Константин Ходнев /
Daniel Lorenz, Natalia Sidorova,
Konstantin Khodnev
- 18** Юлиан Вейер /
Julian Weyer
- 20** Карстен Полссон /
Karsten Pålsson
- 22** Михаил Скворцов /
Mikhail Skvortsov
- 24** Мария Лямина /
Maria Lyamina

тема / subject

- 26** Место встречи изменить нельзя
Анна Мартовицкая
- We must meet. But where?**
Anna Martovitskaya

история / history

- 56** Дома народных собраний
Нина Фролова
- Buildings for the assembly of people**
Nina Frolova

75 объекты / objects

среда / environment

- 138** Соцкультбыт:
стадия редевелопмент
Сергей Георгиевский
- Redeveloping Soviet social
and cultural institutions**
Sergey Georgievsky
- 146** Креативные кластеры нового
поколения
Олег Манов
- New-generation creative clusters**
Oleg Manov

портрет / portrait

- 158** Мануэль Готран:
Людам необходимы пространства
для встреч
Интервью Анны Мартовицкой
- Manuelle Gautrand:**
People need spaces to meet
interview by Anna Martovitskaya
- 180** Гёкан Авджиоглу:
Общественный центр — это не
отдельный элемент проекта,
а стратегия всего проектирования
Интервью Гёкана Каракуша
- Gokhan Avcioglu:**
The community centre is not a separate
element in a project, but a strategy which
informs the entire design process
interview by Gokhan Karakus
- 198** Филип Юань:
Будьте готовы учиться у людей, для
которых вы проектируете
Интервью Владимира Белоголовского
- Philip Yuan:**
Be prepared to learn from the people
you're designing for
interview by Vladimir Belogolovsky

219 технологии / technology

галерея / gallery

- 248** Архитектура, меняющая
жизнь к лучшему
Владимир Белоголовский
- Architecture that changes life for
the better**
Vladimir Belogolovsky
- 256** Авторы номера
Authors of the issue

Не менее футуристичен по своей форме и общественный центр Herstedlund (арх. Dorte Mandrup Arkitekter, 2009), ставший главной «иконкой» пригорода Копенгагена Альбертслунда. Пространства для встреч и общения в самом здании здесь дополнены целым набором уличных общественных функций — площадкой для катания на скейте, скалодромом, зоной для пикников.

Запоминающуюся форму и ослепительно белоснежную облицовку фасадов получил и общественный центр Salburua баскского города Витория-Гастейс (арх. IDOM, 2015). На площади 12 тысяч кв. м собраны административные, спортивные и культурные учреждения, причем самые «общественные» из них — кафе, лаунж, зрительный и конференц-залы — расположены на первом уровне, пронизаемом и за счет этого

поддерживающим визуальную связь с улицей. И вновь одну из ключевых ролей в объемно-планировочном решении играют консоли — именно они формируют более камерное и защищенное от палящего солнца пешеходное пространство вокруг здания. По похожему принципу спроектирован и Общественный центр израильского города Реховот (арх. Kimmel-Eshkolot Architects, 2016),

6



© Altir Ortiz

7



© Altir Ortiz

8



© Altir Ortiz

9



© Altior Ortiz

10



© Altior Ortiz

11



© Altior Ortiz

6-11 Общественный центр района Сальбура, Витория-Гастейс, Испания, 2015. Арх. IDOM /
Salburúa Civic Center, Vitoria-Gasteiz, Spain, 2015, Arch. IDOM

sun, around the building. A similar principle informs the design of the community center in the Israeli city of Rehovot (arch. Kimmel Eshkolot Architects, 2016). The building's elongated volume flanks a pedestrian square with shade on the square being provided by the building's console. This complex includes a rich variety of rooms — workshops for arts and crafts, music rooms, dance studios, studios for the martial arts — while a separate volume contains the library, which functions as a multimedia center attracting visitors of all ages. From the point of view of urban planning, it is especially important that together these two buildings have in effect reformatted what was previously a fairly inexpressive square, breathing a new quality of life into this part of the district.

This example of regenerating urban fabric by inserting public buildings into it is by no means an isolated case. On the contrary, we may say that this is one of the most failsafe tactics for reviving both individual buildings and entire urban districts. For instance, in São Paulo a site until recently occupied by a half-abandoned tower block erected in 1941 now contains a truly multi-functional community center; the architects (Paulo Mendes da Rocha and MMBB Arquitetos, 2017) carefully preserved all load-bearing structures that could be preserved (for details, see p. 98). Meanwhile, the new community center designed by f+f architects for a site on the outskirts of Reims in France is the highlight in the reconstruction project for an entire 1960s residential district and has fundamentally improved the district's image (see p. 76). Another example is to be found

ISSN 1999-6144



9 783868 598483

5 2 2 0 0



ISBN 978-3-86859-848-3